



ESPÍRITO MUNDO

BRASIL 2015



TEATRI DI VITA, Itália  
ESPÍRITO SANTO | SÃO PAULO

Teatri di Vita

# TODOS NÓS SOMOS

2-4 dezembro 2015  
SP Escola de Teatro  
São Paulo

8-10 dezembro 2015  
Virgínia Tamanini Theater - SESC/Glória  
Vitória

DELÍRIO  
DI UNA TRANS  
POPULISTA

uma peça dedicada a elfriede jelinek  
de andrea adriatico  
com eva robin's  
e com francesco martino, saverio peschiera, alberto sarti  
produção teatri di vita (i)  
em colaboração com festival focus jelinek

[www.teatridivita.it](http://www.teatridivita.it)



Teatri di Vita

# TUDO VAI SER DIVERTIDO A PARTIR DE AGORA NADA VAI FICAR TRISTE

2-4 dezembro 2015  
SP Escola de Teatro  
São Paulo

8-10 dezembro 2015  
Virgínia Tamanini Theater - SESC/Glória  
Vitória

DELIRIO  
DI VNA TRANS  
POPVLISTA

uma peça dedicada a elfriede jelinek  
de andrea adriatico  
com eva robin's  
e com francesco martino, saverio peschiera, alberto sarti  
produção teatri di vita (I)  
em colaboração com festival focus jelinek

www.teatridivita.it



# DELÍRIOS DE UMA TRANS POPULISTA

UMA PEÇA DE ANDREA ANDRATICO, DEDICADA A ELFRIEDE JELINEK

08, 09 E 10/12 ÀS 20H NO TEATRO VIRGÍNIA TAMANINI – CENTRO CULTURAL SESC GLÓRIA  
R\$10 INTEIRA, R\$ 6 CONVENIADOS E COMERCIANTES, R\$ 5 MEIA E COMERCIÁRIOS  
TEATRO, CLASSIFICAÇÃO 14 ANOS, 55 MIN. PEÇA EM ITALIANO COM TRADUÇÃO SIMULTÂNEA.

PARCERIA



REALIZAÇÃO





## The Culture of Emilia-Romagna

E-R | Cultura | The Culture of Emilia-Romagna > Foreground events > 2015

### Brazil - Teatri di Vita - L'altra Coop onlus - in Sao Paulo with the show "Delirio di una trans populista"

First part of the trilogy by Andrea Adriatico dedicated to the Nobel prize Elfriede Jelinek. Eva Robin's among interpreters

 Mi piace 0
  G+ 0
  in Share
  PinIt
  Tweet

#### A piece dedicated to Elfriede Jelinek

Andrea Adriatico has dedicated a **trilogy** to the dense and political writings of Nobel prize award winner **Elfriede Jelinek**.

"Delirio di una trans populista" ("Raving of a Populist Trans") is the raving farewell speech of a populist leader to a crowd of adoring followers, through Austrian leader Jörg Haider's words recalled by Jelinek. Words that invoke the purity of the nation and the assimilation of individuals into a compact mass.

In Adriatico's show the leader is none other than a transsexual, in the body and words of **Eva Robin's**, the most famous Italian transsexual actress, haranguing crowds of haggard fiery bearded girls ready to sacrifice themselves for the cause, during military-gymnastic exercises.

A brilliant and illuminating **reverse** that transform the conformed mass into an unchained gang of drag queens. VOTE FOR TRANS is the new slogan of a grotesque politics, that resurrects ancient totalitarian dreams "so that everyone is really everyone".



Brazil – Sao Paulo

Praça Franklin Roosevelt, 210 – Consolação SP Escola de Teatro

from 02/12/2015 to 04/12/2015

Other performances of the show: Vitória, on December 8-10.

[Festival Focus Jelinek](#)

[MiBACT](#)

[SP Escola de Teatro](#)

[Espírito Mundo](#)

[Instituto Quorum](#)

<http://www.teatridivita.it/>

Publicato il 02/12/2015 — ultima modifica 02/12/2015

< archiviato sotto: [Delirio di una trans populista](#), [L'altra Coop onlus](#), [teatri di vita](#) >

 Italiano

- ▶ Emilia-Romagna Region
- ▶ European Culture
- ▶ Resources, Institution and Services
- ▶ Multimedia

#### Events

- ▶ [Events around the world](#)
- ▶ [Events in Emilia-Romagna \(italian\)](#)

#### Newsletter Cultura d'Europa

#### Watch



OPERA AT WORK  
FOR THE  
EARTHQUAKE



## The culture of Emilia-Romagna

E-R | Cultura | The culture of Emilia-Romagna > Events in the world > Results

### Delirio di una trans populista

 Theatre



*a piece dedicated to Elfriede Jelinek*

**Andrea Adriatico** has dedicated a **trilogy** to the dense and political writings of Nobel prize award winner **Elfriede Jelinek**.

"Delirio di una trans populista" ("Raving of a Populist Trans") is the raving farewell speech of a populist leader to a crowd of adoring followers, through Austrian leader Jörg Haider's words recalled by Jelinek. Words that invoke the purity of the nation and the assimilation of individuals into a compact mass.

In Adriatico's show the leader is none other than a transsexual, in the body and words of **Eva Robin's**, the most famous Italian transsexual actress, haranguing crowds of haggard fiery bearded girls ready to sacrifice themselves for the cause, during military-gymnastic exercises.

A brilliant and illuminating **reverse** that transform the conformed mass into an unchained gang of drag queens. VOTE FOR TRANS is the new slogan of a grotesque politics, that resurrects ancient totalitarian dreams "so that everyone is really everyone".

A theatrical "piece", "**Ein Stück**", launched as a fragment of a lover's (and angry at the same time) discourse towards the present. With Jelinek's words that turn into voice and body of Eva Robin's. An **alienating reinterpretation** to stroke the verbose world of this Austrian writer and to probe the macerated world in which the daily horror ghosts, even too realistic, act. In a vision both political and psychological, playfully camp and dramatically tragic, of our inglorious years.



**Brazil – Sao Paulo**

**Praça Franklin Roosevelt, 210 – Consolação SP Escola de Teatro**



from 02/12/2015 to 04/12/2015



Other performances of the show: Vitória, on December 8–10.



**Festival Focus Jelinek**

**MiBACT**

**SP Escola de Teatro**

Espírito Mundo

Instituto Quorum



**Teatri di Vita**

Address: Parco dei Pini – via Emilia Ponente, 485

40132 BOLOGNA (BO)

Telephone: +39 051 6199900

Fax: +39 051 6199900

Email: [stampa@teatridivita.it](mailto:stampa@teatridivita.it)

Web Site: <http://www.teatridivita.it/>

## Promozione all'estero

E-R | Cultura | Promozione all'estero > Eventi culturali nel mondo > Risultati della ricerca

### Delirio di una trans populista

Teatro



*un pezzo dedicato a Elfriede Jelinek*

Andrea Adriatico ha dedicato un **trattico** alla scrittura densa e politica di **Elfriede Jelinek**, la scrittrice austriaca premio Nobel per la letteratura nel 2004.

Delirio di una trans populista è il delirante comizio di addio di un populista alle folle di adoranti seguaci, attraverso le parole del leader austriaco Jörg Haider riprese da Elfriede Jelinek. Parole che invocano la purezza della Nazione e l'assimilazione degli individui in una massa compatta.

Nello spettacolo di Adriatico, il leader è nientemeno che una transessuale, con il corpo e la voce di **Eva Robin's**, che arringa folle sparute di ardenti fanciulle barbute, durante le loro esercitazioni ginnico-militari, pronte a immolarsi per la causa.

Un **ribaltamento** estroso e illuminante, che trasforma il popolo omologato in una banda di drag queen scatenate. "VOTA TRANS" diventa così il nuovo slogan di una politica grottesca che riesuma antichi sogni totalitari "perché tutti siano davvero tutti".

Un "pezzo" teatrale, **Ein Stück**, lanciato come il frammento di un discorso, amoroso e rabbioso al tempo stesso, verso il presente. Una **rilettura straniante** per accarezzare il mondo logorroico della scrittrice austriaca e per sondare il mondo macerato in cui agiscono i fantasmi, fin troppo realistici, dell'orrore quotidiano in cui viviamo. In una visione al contempo politica e psicologica, ludicamente camp e vertiginosamente tragica, dei nostri ingloriosi anni.

**Brasile – San Paolo del Brasile**  
**Praça Franklin Roosevelt, 210 – Consolação SP Escola de Teatro**

dal 02/12/2015 al 04/12/2015

Lo spettacolo sarà replicato a Vitória dall'8 al 10 dicembre.

**Festival Focus Jelinek**  
MiBACT  
SP Escola de Teatro  
Espírito Mundo  
Instituto Quorum

**Teatri di Vita**  
Indirizzo: Parco dei Pini – via Emilia Ponente, 485  
40132 BOLOGNA (BO)  
Telefono: +39 051 6199900  
Fax: +39 051 6199900  
Email: [stampa@teatridivita.it](mailto:stampa@teatridivita.it)  
Sito Web: <http://www.teatridivita.it/>

## SPetáculo

### Grupo italiano Teatri di Vita encena 'Delirio di uma trans populista' na SP Escola de Teatro

SP ESCOLA DE TEATRO EM 2 DE DEZEMBRO DE 2015 ÀS 14:19



Peça revela o discurso de um líder para suas seguidoras, que estão dispostas a sacrificar tudo pela causa trans

A companhia italiana **Teatri di Vita** desembarca no palco da **SP Escola de Teatro - Centro de Formação das Artes do Palco**, entre os dias 2 e 4 de dezembro, para encenar o espetáculo **"Delirio di una trans populista"** [Delírios de uma trans populista]. As apresentações ocorrem sempre às 21h, com ingressos vendidos por até R\$20.

#### Curta o SPetáculo

Já curtiu a página do SPetáculo no Facebook? Lá você encontra as melhores dicas do teatro alternativo de SP

• Acompanhe ao SPetáculo para descobrir como aproveitar a vida teatral da cidade!

Seguir @CatracaLivreSP

Com direção de Andrea Adriático, a peça retrata o discurso de despedida de um líder populista para seu povo, pronunciado durante uma sessão de ginástica militar.



O político refere-se à pureza de uma nação e ao tratamento massificado dos indivíduos. A plateia é formada por uma série garotinhas barbadas, que estão dispostas a qualquer coisa para defender a causa trans. O slogan "Vote trans!" é repetido freneticamente. O governante carismático é interpretado pela diva Eva Robins, a atriz trans mais famosa da Itália.

O espetáculo faz parte de uma trilogia de peças criadas a partir da obra de Elfriede Jelinek, vencedora do Prêmio Nobel. A apresentação é resultado de uma parceria entre a trupe e o setor de Relações Internacionais da SP Escola de Teatro.



#### SPETÁCULO

A SP Escola de Teatro – Centro de Formação das Artes do Palco e o Catraca Livre criaram o SPetáculo para mostrar o melhor do mundo do teatro alternativo. Prepare-se para aproveitar muitas peças, cursos e até vagas de trabalho.

#### Serviço

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O QUE  | Delirio di una trans populista, do Teatri di Vita                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| QUANTO | R\$20 (inteira) e R\$10 (meia-entrada)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ONDE   | <p><b>SP Escola de Teatro - Sede Roosevelt</b><br/> <a href="http://www.spescoladeteatro.org.br/">http://www.spescoladeteatro.org.br/</a><br/>                     Praça Franklin Roosevelt, 210<br/>                     Consolação - Centro<br/>                     São Paulo<br/>                     (11) 3775-9600</p> <p>Estação República (Metrolin - Linha 3 Vermelha e Linha 4 Amarela)</p> <p>Ver no mapa</p> <p>diariamente de 2 (Qua) a 04/12 (Sex)<br/>                     às 21:00</p> |

Quero Carona

Ofereço Carona

Divido Taxi



ESC GLÓRIA

## Grupo italiano nos palcos de Vitória

**"Delírios de uma Trans Populista" terá estreia simultânea em texto sobre política**

O diretor de teatro, Ana Adriático, dedicou uma noite para o denso e polêmico texto da vencedora do Prêmio Nobel Elfriede Jelinek. "Delírios de uma trans populista" é um onírico discurso de despedida de um líder populista para um povo que o adora. As apresentações começam hoje e vão até esta sexta, dia 10, no Sesc Vitória, no centro de Vitória, entre as 20h.

Na peça, o líder é nada mais que um transsexual cujo corpo e palavras de Eva

Robins, a atriz transsexual mais famosa da Itália, num sermão para ávidas garotinhas densamente barbadadas prontas para serem sacrificadas pela causa em uma sessão de ginástica militar.

Um brilhante e iluminado reverso que transforma a massa conformada em um arrastão de drag queens desenfreadas.

"Vote Trans" é o grotesco slogan político que revivifica antigos sonhos totalitários "que todos sejam realmente todos". Um trecho teatral lançado como um fragmento de um discurso de um amante raivoso em relação ao presente momento.

O texto de Jelinek se



Eva Robins, atriz transsexual italiana, é a estrela de "Delírios de uma Trans Populista"

apodera do corpo de Robins em uma alucinosa reinterpretação que o verbosíssimo muni-escritora austríaca que serve a realidade su- e assombrada. Uma política e psicológica nicamente cafona, dramaticamente trágica de nossos anos inglo-

**DELÍRIOS DE UMA TRANS POPULISTA**

Quando: Terça, quarta e quinta, sempre às 20h.

Onde: Teatro Virginia Tereza Sesc Glória, Centro, Vitória.

Ingressos: R\$ 30 (inteira), (convenientes e comerciais) R\$ 5 (crianças/comensais).

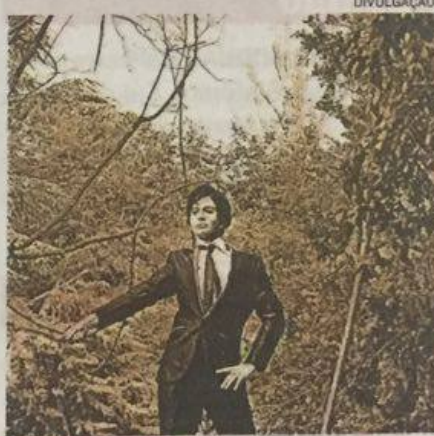
Informações: (27) 3223-0100

# Peça italiana com atriz transexual no Sesc Glória

Hoje, amanhã e quinta-feira, o Centro Cultural Sesc Glória recebe o espetáculo internacional "Delirio Di Una Trans Populista", do grupo italiano Teatri di Vita.

Com direção de Andrea Adriático, a peça retrata o discurso de despedida de um líder populista para seu povo, pronunciado durante uma sessão de ginástica militar.

O político é interpretado por Eva Robin's, atriz transexual mais famosa da Itália. A plateia para a



**EVA ROBIN'S** é a protagonista

qual o político fala é formada por uma série de mulheres barbadas, que estão dispostas a qualquer coisa para defender a causa trans. Elas têm como slogan "Vote trans!", que é repetido várias vezes durante a encenação.

A apresentação acontece sempre às 20h. Ingressos: R\$ 10,00 (inteira), R\$ 6,00 (conveniados e comerciantes) e R\$ 5,00 (meia-entrada e comerciários). Vendas: Na bilheteria do teatro. Classificação: 14 anos. Informações: 3223-0720.



Uma Escola de Teatro para Todos  
Artistas que Formam Artistas

[A Escola](#)[Extensão Cultural](#)[Kairós](#)[Galerias](#)[Seções](#)[Editais](#)[Perguntas Frequentes](#)[Adaap](#)

## NOTÍCIAS

Publique/Compartilhe

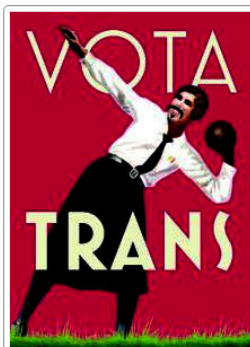


Tamanho da Letra



30/11/2015

### SP Escola de Teatro recebe peça do italiano Teatri di Vita



Cartaz do espetáculo

Entre os dias 2 e 4/12, a SP Escola de Teatro recebe o espetáculo "Delírio de uma trans populista", do italiano Teatri di Vita. A vinda do grupo é uma ação do setor de Relações Internacionais da Escola, que promove o intercâmbio de aprendizes, formadores e espetáculos.

Dirigido por Andrea Adriatico, "Delírio..." integra uma trilogia dedicada ao denso e político texto de Elfriede Jelinek, vencedora do prêmio Nobel. A peça mostra um onírico discurso de despedida um líder populista para o povo que o adora. Suas palavras evocam a pureza de uma nação e o tratamento massificado aos indivíduos.

O líder, no entanto, é um transexual interpretado por Eva Robins, a atriz trans mais famosa da Itália. O sermão é direcionado a ávidas garotinhas com densas barbas que estão prontas para serem sacrificadas pela causa trans. Tudo isso durante uma sessão de ginástica militar.

Neste contexto, "Vote trans!" é um grotesco slogan político que revive antigos sonhos totalitários de que "todos sejam realmente todos".

Fundado em 1993 em Bolonha, o Teatri di Vita trabalha com o olhar político e identidade queer. A ideia é recodificar a realidade e os estereótipos. Desde sua criação, já apresentou quase 40 montagens.

#### Serviço

##### "Delírios de uma trans populista"

SP Escola de Teatro - Praça Roosevelt, 210, metrô República

De 2 a 4 de dezembro, 21h

14 anos. 55 minutos. R\$ 10/R\$ 20.

#### Veja Mais:

08/01/2016

Chipre, Alemanha e Suécia estão na programação de intercâmbio da SP Escola de Teatro

08/01/2016

Aprendizes de Dramaturgia disponibilizam textos criados para experimentos cênicos

24/12/2015

APAA e SP Escola de Teatro abrem Cursos de Extensão no Teatro Sérgio Cardoso

08/12/2015

Ministrado por refugiados, curso de idiomas Abraço Cultural dá desconto turmas de intensivo

08/12/2015

Globo procura jovens criadores e escritores pra projetos inovadores no GShow

08/12/2015

Aprendizes da SP Escola de Teatro têm descontos em dois espetáculos

07/12/2015

Cia. As Tias apresenta 'Cabaré Literótico Musicado' no Espaço Cultural Alberico Rodrigues

07/12/2015

**TEATRO**

## **Companhia italiana no Sesc Glória**

A companhia Teatri di Vita apresenta o espetáculo "Delírios de uma Trans Populista", que narra o discurso de despedida de um líder. Às 20h.

**Centro Cultural Sesc Glória.** Av. Jerônimo Monteiro, 428, Centro, Vitória.  
**Ingressos:** R\$ 5 (meia), R\$ 10 (inteira). **Informações:** (27) 3223-0720.





## Delírio de uma Trans Populista apresenta discurso sobre liberdade

09/12/2015  
às 14:34

Magalli Lima

Imprimir



Imagem: Divulgação

A escritora austríaca Elfriede Jelinek é conhecida por abordar em suas histórias a crítica social, destacando opressões sexuais sofridas por mulheres. O reconhecimento de sua obra rendeu-lhe em 2004 o Nobel de Literatura e, diante disso, sua obra foi revertida em uma peça teatral, intitulada *Delírio di una trans populista* (*Delírio de uma trans populista*).

O diretor da peça é Andrea Adriatico, que dedicou-se a reunir a obra de Jelinek, transformando tudo num discurso de despedida de um líder populista para um povo que o adora. E como o próprio título da peça já sugere, tal líder é um transsexual, interpretado pela atriz Eva Robin's, uma das mais famosas transsexuais de seu país de

origem, a Itália.

A peça *Delírio de uma trans populista* aporta em Vitória nesta terça-feira (8) e segue com apresentações até quinta-feira (10), sempre às 20h, no Teatro Virgínia Tamanini, que fica no Centro Cultural Sesc Glória, no Centro de Vitória. Os ingressos custam R\$ 10 (inteira) e R\$ 5 (meia).

Em 55 minutos, a peça mostra-se brilhante ao questionar a assimilação de indivíduos em uma massa compacta e conformada, instigando-os a libertarem-se da unidade, do conjunto forjado pela sociedade e remodelando-os em um 'arrastão' de drag queens – como o próprio diretor destaca.

Andrea Adriatico é um diretor de teatro e cinema que resume sua obra à experimentações, com trabalhos que dialogam com diversas linguagens artísticas e modalidades expressivas, caracterizados sempre pela dramaturgia contemporânea e pelas pesquisas sobre espaço cênico.

*Delírio de uma trans populista* chegou ao Brasil em dezembro e, até então, já realizou apresentações em São Paulo. A peça é da companhia italiana Teatri di Vita e coloca como cenário um momento emblemático, uma sessão de ginástica militar, em que seu líder, já citado, leva à seus seguidores um discurso populista, em resumo, sobre a liberdade sexual.

### Serviço

A peça teatral *Delírio de uma trans populista* terá três apresentações em Vitória, começando por esta terça-feira (8) e seguindo até quinta (10), sempre às 20h, no Teatro Virgínia Tamanini, no Centro Cultural Sesc Glória – avenida Jerônimo Monteiro, 428, Centro de Vitória. Os ingressos custam R\$10,00 (inteira) e R\$5,00 (meia).



### Quem será a próxima?

Ajuste fiscal de Paulo Hartung faz sua primeira grande vítima: os usuários do Transcol

### OPINIÃO

Ver todos columnistas

#### Editorial

##### Ocupação social, procura-se

O principal programa de combate à violência mal saiu do papel, mas já é festejado como uma ação vitoriosa do governo do Estado



##### Renata Oliveira Serviço 'público'

Governo do Estado vem entregando passo a passo a gestão à iniciativa privada



##### Ivana Medeiros Zon Ginástica financeira

Receita para o reconhecimento



##### JR Mignone Problemas de audiência

Hoje existem muitas rádios, mas nenhuma se faz "bem" ouvida



##### Caetano Roque Soluções para a CLT

O governo federal quer mexer nas leis trabalhistas. Cabe ao movimento sindical criar plataformas para proteger o trabalhador

### BLOGS



##### Blog do Phil Phil Palma

Famílias verdadeiras são formadas por amor.



##### Flânerie Manuela Neves

Pausa para balanço e um feliz ano novo



##### Panorama Atual Roberto Junquillo

Panorama Atual



##### Gustavo Bastos

Blog destinado à divulgação de poesia, conteúdos literários, artigos e

### MAIS LIDAS

**Aumenta pressão interna para PT deixar o governo**

**Quem será a próxima?**

**Ministério Público vai gastar quase R\$ 6 milhões com terceirização de motoristas**

**Tabelião pede renúncia de titularidade de cartório em São José do Calçado**

**Ano começa com aquilo que mais atormenta Hartung: gente na rua protestando**



## Delirio di una TRANS populista in Brasile



*Delirio di una TRANS populista* arriva in Brasile. Lo spettacolo di Andrea Adriatico interpretato da Eva Robin's sarà in tournée a SP Escola de Teatro di São Paulo il 2, 3 e 4 dicembre e al Virginia Tamarin Theater - SEDC Gloria di Vitoria l'8, 9, 10 dicembre 2015.

La tournée in Brasile di Teatro di Vita è organizzata in collaborazione con [Espírito Mundo](#), [Instituto Quorum](#), [SP Escola de Teatro](#), Virginia Tamarin Theater - [SEDC Gloria](#), con il sostegno di MIBACT Ministero del Beni e delle Attività Culturali e del Turismo.





STAGIONE

PRODUZIONE

DIDATTICA

BIGLIETTERIA

CHI SIAMO

NOLEGGI



il teatro che vede dove altri non guardano

## Delirio di una TRANS populista in Brasile



*Delirio di una TRANS populista* arriva in Brasile. Lo spettacolo di Andrea Adriatico interpretato da Eva Robin's sarà in tournée a SP Escola de Teatro di São Paulo il 2, 3 e 4 dicembre e al Virginia Tamarin Theater - SEDC Gloria di Vitoria l'8, 9, 10 dicembre 2015.

La tournée in Brasile di Teatro di Vita è organizzata in collaborazione con [Espírito Mundo](#), [Instituto Quorum](#), [SP Escola de Teatro](#), Virginia Tamarin Theater - [SEDC Gloria](#), con il sostegno di MIBACT Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo.





ANDRÉ GANDRA, Portugal  
RESIDÊNCIA CRIATIVA ESPÍRITO SANTO  
COM GABI KING

Publicado em: 1 de julho de 2015

## Conexão Portugal-Brasil

CatNews



Alguns detalhes das instalações artísticas em Vitoria na primeira visita.

O português **André Gandra** veio estudar por acaso. Há mais de dez anos, só para comprar uma roupa. Não achou. Foi fazer. Contou da experiência e não parou mais. Em 2013, o **Blue Boat Store** deu liberdade para a sua gravata, feita de maneira tradicional, que acabou virando carro-chefe da marca. Mas seu trabalho vai além e hoje inclui experiências com estampas que mesclam a ecologia sobre o corpo sintético.

Entre os dias 15 e 30/07, ele participa da residência artística **Explicite Mundo**, realizado pelo **Instituto Gaudêncio**, em Vitória. Com ele, junto com a estilista **aparelho Gali Lima**, vai desenvolver a quarta e mais nova coleção. **Por Silvana Helenastar**



**Você foi convidado para realizar residência artística no Brasil, mais precisamente em Vitória. Como e quando será o projeto?**

Depois de ter exposto o meu trabalho num festival do Quercus aqui em Portugal, em 2011, vim aqui falando em realizar uma residência artística. O convite veio em junho, para melhor a residência artística em Vitória, junto com uma estilista local, Gali Lima. Também pretendo realizar algumas palestras e oficinas. A residência consiste em trabalhar junto com a estilista na criação de novas peças, sem esquecer o trabalho individual de cada um.

**Em abril deste ano você comemorou a fabricação da primeira peça no Brasil (uma camiseta com estampa criada a partir da foto da bonequinha expostas numa vitrine do Banco do Brasil, no Rio de Janeiro. Qual a importância desta foto?**

A camiseta foi realizada em agosto de 2014, quando estive no Rio de Janeiro. Foi muito importante para a história da marca André Gandra, que existe desde de 2011. Antes, todas as peças se eram executadas em Portugal. Produzir a camiseta e a estampa num outro país foi um grande desafio, mas como criar uma proximidade com o Brasil e com pessoas da fabricação têxtil do que há em Portugal.



**Qual a importância de trabalhar logo com o Brasil?**

Sempre observei a moda brasileira, assim como os seus estilos, com muita atenção, em razão da criatividade, do uso do material pouco usual e do desenvolvimento das novas tecnologias. Para mim, é de enorme importância esta proximidade, pois sempre existe uma forte ligação entre mim e o Brasil e, é claro, é a realização de um sonho.



**A primeira peça que colocou sua marca em evidência foi a gravata, que ganhou destaque no New York Times, em 2012. Continua sendo o carro-chefe?**

A gravata foi a primeira peça que produzi e que foi com que a marca fosse conhecida. Atualmente, além do trabalho que desenvolvo de padrões e estampas inspirados no Porto e em cidades portuguesas, as gravatas sempre recebem atenção em todas as coleções que cito e são, de certa maneira, a imagem e um compromisso da minha marca.

**A afiliação define seu trabalho?**

O que me define é o uso do contexto histórico e cultural da região do Porto como ponto de partida, seja a arquitetura da cidade, suas imagens, seus hábitos. Com isso, transcrevo a minha identidade como portuense para o meu processo criativo. De qualquer forma, a afiliação é um grande traço da moda portuguesa desde o século 19, porque, afinal, essa foi a única cidade do mundo a vestir um bem feita parte do estilo dos homens que por aqui circulavam.



**Você continua desenvolvendo?**

Sim, embora da forma diferentes das tradicionais. Atualmente, tenho feito mais experiências sobre o meu trabalho em forma de instalações artísticas, porque acredito que desta forma existe uma maior proximidade entre a peça e o futuro cliente. E porque aproximo meu design das pessoas!

**O que você mais gosta na moda?**

Hoje em dia, assistimos a uma enorme diversidade de expressões dentro da moda, várias correntes, tendências... O que eu mais gosto na moda são as estampas e a modelagem, sem esquecer os trabalhos em que a moda é usada como forma de intervenção na sociedade, no retratar e apoiar questões como o meio ambiente, sexualidade, entre outros temas.

### Posts Recentes

- Adieu, staman**
- Versão da Valentina tem imagens de fotografalismo**
- Crime fashionista**
- Foco na imagem**
- De rita ao estrepido**
- Lidas**
- Estudante cria acessórios para lida**
- De rita ao estrepido**
- Arquétipos masculinos**
- Foco na imagem**
- Tecido 100% biodegradável e do Brasil**

# botões

improviso

com

andre gandra  
portugal  
gabi king  
brasil

sexta 14 . atelier gabi tacchetto

das 17:00 as 20:00



ESPÍRITO MUNDO



Q U O R U M

2#PELE  
DESIGN PORTUGUÊS  
*André Gandra*

SENTIR E PENSAR  
OS  
MERCADOS E FEIRAS  
DO  
PORTO

la Totalité,  
Particulièreme  
a Totalidade  
no Particular

Marta Wengorovius

andré gandra®  
made in portugal

andré gandra®  
made in portugal

andré gandra®  
made in portugal

andré gandra®  
made in portugal

andré gandra®  
made in portugal

andré gandra®  
made in portugal

ORÇES 1992 - PORTO